

## Schutzdach in Pouilly-en-Auxois

### Canopy in Pouilly-en-Auxois

Architekten:  
Shigeru Ban Architects, Tokio/Paris  
Jean de Gastines, Paris  
Mitarbeiter:  
Anne Schéou, Damien Gaudin  
Tragwerksplaner:  
Buro Happold, Bath  
Terrell Rooke et Associés, Paris

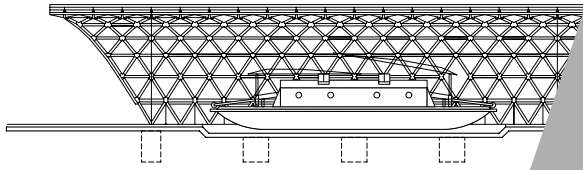


Fotos:  
Didier Boy de la Tour

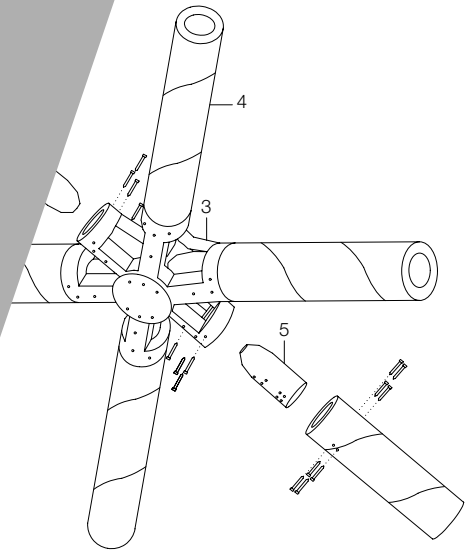
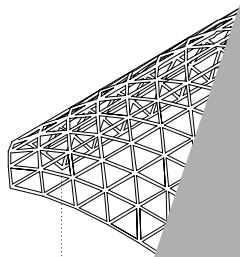
Das Centre d'Interprétation du Canal de Bourgogne ist Teil eines Kulturprojekts über die Geschichte dieser Wasserstraße im Herzen Frankreichs. Beide Hauptgebäude, der kubische Museumspavillon (s. Detail 7/8 2007) und das tonnenförmige Schutzdach für ein historisches Kanalboot wurden von Shigeru Ban entworfen. Dieses 30 m lange und 11 m breite Bootshaus zeichnet sich durch ein Tragwerk aus Pappröhren aus. Ein weiteres Material, das seit Jahren einen experimentellen Schwerpunkt im Schaffen des japanischen Architekten bildet. Als Verbindungselement verwendet Ban hier erstmalig gegossene Aluminiumknoten. Sie sind mit den Röhren über passgenaue

... pavillon (see Detail 7/8 2007). The boatshaped boathouse was designed to present the history of the Canal de Bourgogne. The 30 m long and 11 m wide, the canopy has a barrel-vaulted roof that is connected via high-pressure die-cast aluminium nodes and wooden dowels and screws. The other metal components were cast in place at both ends of the structure. The arches and, for better protection against rain, the stilts upon which the structure is supported, are made in aluminium not painted. The entire structure is covered with almost invisible polycarbonate panels.





aa



# DETAIL

Querschnitt • Cross section  
 Maßstab 1:400

Floor plan  
 Longitudinal section • Cross section  
 scale 1:400

- 1 Gitterschale aus Papprohren
- 2 Fachwerkbogen
- 3 Druckgussknoten Aluminium
- 4 Papprohre Ø 120 mm
- 5 Wandstärke 22 mm
- 6 Buchendübel Ø 75 mm

- 1 lattice shell of paper tubes
- 2 trussed arch
- 3 pressure-die-cast aluminium joint
- 4 Ø 120 mm paper tube
- 5 22 mm wall thickness
- 6 Ø 75 mm beech dowel

